

Book of Full Articles of
The International Conference on Current Issues of
Languages, Dialects and Linguistics
(WWW.LLLD.IR)

&

The Third National Conference on Current Issues
of English Language Teaching and Learning,
Literature, Translation and Linguistics
(WWW.ELTL.IR)

Volume One

By: Seyed Hossein Fazeli, Ph.D.

سرشناسه :

دکتر سیدحسین فاضلی

Dr.Seyed Hossein Fazeli

عنوان:

کتاب مجموعه مقالات کنفرانس بین المللی بررسی مسائل جاری زبان ها، گویش ها و زبان شناسی و سومین کنفرانس ملی بررسی مسائل جاری آموزش و یادگیری، ادبیات و مترجمی زبان انگلیسی و زبان شناسی

مشخصات نشر :

نشر ترخون، ۱۳۹۶ تهران

مشخصات ظاهری :

۲۷۷ ص:، مصور.

شابک:

978-600-8873-30-3

تیراژ:

جلد ۱۰۰۰

نشانی سازمان: رازی تهران - خیابان پاسداران - بهارستان ۱۰ - خیابان مریم - ساختمان مریم - پلاک ۷ واحد ۱۱

کد پستی:

۱۹۵۸۸۱۶۶۵

نوبت چاپ:

اول

کتاب مجموعه مقالات کنفرانس بین المللی بررسی مسائل جاری زبان ها، گویش ها و زبان شناسی و سومین کنفرانس ملی بررسی مسائل جاری آموزش و یادگیری، ادبیات و مترجمی زبان انگلیسی و زبان شناسی

گردآوری: دکتر سیدحسین فاضلی

ناشر: ترخون

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۸۰۰۰۰ ریال

شابک: 978-600-8873-30-3



کلیه حقوق قانونی و شرعی برای ناشر محفوظ است. تکثیر تمامی یا قسمتی از این اثر به صورت حروفچینی، چاپ مجدد، چاپ افست، پلی کپی، فتوکپی و انواع دیگر چاپ ممنوع است. این اثر مشمول قانون حمایت مولفان، مصنفان و هنرمندان مصوب سال ۱۳۴۸ است. هر کس تمامی یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه ناشر، نشر، پخش یا عرضه کند، مورد پیگرد قانونی قرار می گیرد.



Table of Contents:

Strategy application in translation of Qur'anic proper names: An analysis within Chesterman's (1997) model.....	2
Phrasal Verb Translation in 'Emma' by Jane Austen Based on Newmark's (1988) Model.....	18
"The Impact of Prospective Translators' Educational Background and Gender on their Perceptions about the Importance of Translators' Familiarity with Target Cultural Attributes"	30
Extension and Suppression in Metaphor Comprehension: Relevancy Degrees of Semantic Features and Meaning Associations in Nominal Metaphors	51
"An Exploration of Iranian EFL Practicing and Prospective Teachers' Perceptions about the Importance of Familiarity with Target Cultural Attributes"	81
The Comparative Study of the Iranian EFL Learners Vocabulary Learning through Two Different Formats: Paper & Pencil vs. Software	101
Technology-Pedagogy Integration:EFLTeachers' ICT Literacy and Perceptions and Their Classroom Computer Use	118
Iranian EFL Learners' Attitudes toward Using British Council	130
On the Effect of Learners' Autonomy on Willingness to Communicate	148
Activating Lexical Learning Strategic Plan Based on Depth and Breadth of Active/Passive L2 Lexical Repertoire.....	166
The Comparative Effect of Using Portfolios and Writing Journals on EFL Learners' Vocabulary Retention	185
WHEN ARAB DRAMA REDEFINED THE FRENCH THEATER OF THE ABSURD: A COMPARATIVE STUDY OF AL HAKIM'S <i>THE TREE CLIMBER</i> AND SAMUEL BECKETT'S <i>WAITING FOR GODOT</i>	198
A COMPARATIVE STUDY OF THE MODERN AND LOWER-CLASS FEMALE CHARACTERS IN MAHFOUZ'S <i>MIDAQ ALLEY</i> AND FITZGERALD'S <i>THE GREAT GATSBY</i>	211
DELINEATING FEMALE CHARACTERS IN WOLLSTONECRAFT'S <i>MARIA</i> AND EL SAADAWI'S <i>WOMAN AT POINT ZERO</i> : A COMPARATIVE STUDY	226
A STUDY OF CHARLOTTE BRONTE'S <i>JANE EYRE</i> ACCORDING TO ALFRED ADLER'S THEORIES	246
Muted Group Theory and Amazon Utopia in Elizabeth Gaskell's <i>Cranford</i>	259
A Comparative Study of the Image of Joe March in the Movie Adaptations of <i>Little Women</i>	269